

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	29 (1958)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zurück

zum schonenden Waschen mit

**Regil**  
**ESWA**

jetzt Einweich-, Vorwasch- und

**Hauptwaschmittel**

## ANTIKALKIN

entkalkt graue Wäsche. Nach einigen Anwendungen wird dieselbe wieder weich, geschmeidig und reinweiss.

Dazu das bewährte

**ENKA**  
**ESWA**

Fleckenreinigungsmittel, Mangewalzen- und Bügel-  
tischbezüge, Waschnetze, Putzartikel etc.

Alle Bedarfsartikel für die Waschküche und die Glät-  
terei in bester Qualität und zu günstigen Preisen.

**ESWA — Ernst & Co., Stansstad NW**

### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:  
Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle  
Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.  
Sprechstunden: nachmittags von 2 bis 5 Uhr ausge-  
nommen Freitag und Samstag oder nach telefonischer  
Vereinbarung.

Bei Eingaben unter Chiffre bitte Porto für die Weiter-  
leitung beilegen.

### Offene Stellen

4687 Städt. Waisenhaus im Kt. Zürich hat die Stelle der **Köchin**, d. h. Tochter mit guten Kochkenntnissen neu zu besetzen. Modern eingerichtete Küche. Sehr gute Anstellungsbedingungen.

4696 In Erziehungsheim für schwachbegabte, bildungsfähige Kinder im Kt. Zürich wird auf anfangs Januar eine **Erzieherin** gesucht, die bei Interesse auch den Fürsorgedienst für die externen Schützlinge übernehmen könnte.

4706 Grössere Anstalt in Basel für schwachbegabte, bildungsfähige Kinder hat den Platz einer **Kinder-  
gärtnerin** oder **Erzieherin**, sowie einer **Gehilfin** für die pflegebedürftigen Kinder, neu zu besetzen. Sehr gute Anstellungsbedingungen nach Kant. Reglement.

4708 Heim für männliche Jugendliche in Zürich sucht auf 1. Februar selbständige **Gehilfin**, welche fähig ist, die Betreuung eines Hauses zu übernehmen.

4709 Erziehungsheim für Schulkinder im Kanton Schaffhausen sucht zu baldmöglichem Eintritt **Gehilfin-  
Erzieherin**. Für fähige Tochter bietet sich gute Möglichkeit, sich auch ohne spezielle Ausbildung in die Erziehungsarbeit einzuarbeiten.

4710 Familiär geführtes Heim für Schulmädchen im Kanton Aargau sucht **Gehilfin-  
Erzieherin**. Gute Zusammenarbeit in kleinerer Heimgemeinschaft. Anstellungsbedingungen gut geregelt.

4711 Beobachtungsheim für weibliche Jugendliche in Zürich sucht auf anfangs 1958 **Erzieherin**, welche über pädagogische Ausbildung oder entsprechende Erfahrung auf diesem Gebiet verfügt. Es käme auch **Hauswirtschaftslehrerin** in Frage. Sehr gute Anstellungsbedingungen.

4724 In Heim für männliche Jugendliche nach Basel wird **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen gesucht, zur Besorgung der Küche für 70 Personen. Sehr gute Anstellungsbedingungen.

4725 Erziehungsheim für Buben im Kanton Aargau sucht zu möglichst baldigem Eintritt **Gehilfin-  
Erzieherin**. Für Tochter, welche die nötigen Fähigkeiten mitbringt, ist Gelegenheit geboten, sich in die Aufgabe einer Erzieherin einzuarbeiten.

4726 In grösseres Kindererholungsheim im Bündnerland wird **Kindergärtnerin** oder Erzieherin gesucht, welche sich vorwiegend auf Bastelarbeiten gut versteht. Gut geregelte Arbeitsbedingungen.

4727 Erziehungsheim im Kt. Zürich sucht **Gehilfin-Erzieherin** zur selbständigen Betreuung der Bubengruppe (10—15jährige). Arbeits- und Freizeit sind gut geregelt, die Lohnansätze den heutigen Bestimmungen angepasst.

4728 Für das zu grösserem Anstaltsbetrieb gehörende Altersheim im Kanton St. Gallen wird **Hausmutter** gesucht, welche zusammen mit einer Hausangestellten, die Verantwortung für die Ordnung im Hause übernehmen kann, dabei auch mit den alten Leuten umzugehen versteht. Keine Küche zu besorgen. Guter Lohn bei geregelter Arbeitszeit.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

4713/I Nervenklinik am Zürichsee sucht für etwa 9 Monate ab Februar-März 1958 zuverlässiger, arbeitsamer **Gehilfe** für ihren Maler.

4714/I Gesucht in kantonale Heilanstalt eine **Weiss-näherin** zur Herstellung und Instandhaltung der Betriebswäsche. Adresse siehe Inserat.

4715/I Das Bürgerliche Waisenhaus der Stadt Basel sucht auf 1. Februar 1958 evtl. später eine **Knabenschneiderin** (Neuanfertigungen, Aenderungen). Es käme auch **Damenschneiderin** in Frage, welche Interesse hätte, sich in die Knabenschneiderei einzuarbeiten. Für Bewerberinnen, die Freude an erzieherischen Aufgaben haben, bietet sich die Möglichkeit, Erzieherinnen an bestimmten Wochentagen zu vertreten.

4717/I Erziehungsheim für Jugendliche (Pavillon-System) sucht auf März 1958 oder später **Gruppenleiter-Ehepaar**. Bedingung: spezielle Ausbildung und praktische Erfahrung im Heimbetrieb. 5-Zimmer-Wohnung mit eigener Küche.

Daselbst findet eine **Erzieherin** als Hausmutter einer Gruppe von 18 Jugendlichen ein sehr interessantes Tätigkeitsgebiet. (Siehe Inserat in Dez.-Nummer)

4718/I Töchterpension des Vereins der Freundinnen junger Mädchen in Zürich, hat infolge Rücktritt der langjährigen **Leiterin** diesen Platz auf 1. April 1958 neu zu besetzen. Das Haus kann ca. 30 Pensionärinnen aufnehmen. (Siehe Inserat in der Dez.-Nr.)

4722/I Kantonale Kinderbeobachtungsstation sucht auf 1. Januar 1958 (um die Arbeitszeit des Personals auf 48 Stunden zu verkürzen) zwei **Erzieherinnen-Gehilfinnen** (evtl. auch Erzieher). Heilpädagogische Ausbildung od. erzieherische Erfahrung erwünscht. Besoldung nach kant. Reglement. (Siehe Inserat in der Dezember-Nummer)

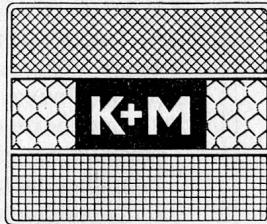


**KNECHT & MEILE**

Drahtwaren-Industrie

**WIL SG**

Telefon (073) 6 16 56



Drahtgeflechte

Metallgewebe

Drahtgitter

Einzäunungsdrähte

Siebe



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS Aktiengesellschaft für Fettprodukte ZUG**



**F. Hauser-Vettiger & Sohn, Nafels**

Kaffee-Rösterei «Linthof»

Direkter Kaffeeimport

Telephon 058/44038

Altes Vertrauenshaus vieler Heime  
und Anstalten

### «FINITA» Kaffee mit Zusatz

vollständig gebrauchsfertige, kräftige und ausgiebige KAFFEE-MISCHUNG  
aus reinem Bohnen-Kaffee und Kaffee-Zusätzen  
in 4 QUALITÄTEN mit denen sich die ZUBEREITUNG DES KAFFEE'S  
in kollektiven Haushaltungen VERBILLIGT.

### KAFFEE roh und geröstet (auch gemahlen)

Für sämtliche TEXTILien für den

## Reinigungs- und Küchendienst

(fertige Tücher oder Meterware)

empfiehlt sich Ihnen

### E. ABDERHALDEN, Putztuchweberei, WIL SG

Telefon (073) 6 13 89

Bitte verlangen Sie bemusterte Offerte.

### Kunsthonig

Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

### Naturreine Sirupe

Himbeer, Citron, Orange

### Konfitüren

Orange, süß, Aprikosen Pudding-, Crème-, Backpulver, Fondant, Aromen

Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

### C. Münzenmeier, Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz.

Telephon (055) 2 72 13

4729/I In Landspital im Kanton Zürich wird eine **Hilfsköchin** oder Angestellte mit Kochkenntnissen gesucht. Barlohn Fr. 220.— bis Fr. 360.— nebst freier Station. Adresse siehe Inserat.

4730/I In Heim für junge Mütter im Kanton Bern wird **Nähzimmerleiterin** gesucht. Adresse und nähere Angaben siehe Inserat.

4731/I Kantonsspital der Ostschweiz sucht zu baldmöglichstem Eintritt eine **Operationsschwester** und eine **dipl. Schwester** zum Erlernen des Operationsdienstes. Adresse siehe Inserat.

4732/I Altersheim mit Gutsbetrieb der Stadt St. Gallen sucht evang., tüchtige und gewissenhafte **kaufm. Angestellte** als Verwaltungsgehilfin. Nähere Angaben und Adresse siehe Inserat.

4733/I Evang. Lehranstalt sucht auf Frühjahr 1958 eine **Lehrerin** oder **Fürsorgerin** zur Betreuung der Realschüler. Nähere Angaben und Adresse siehe Inserat.

4734/I Modern eingerichtetes Beobachtungsheim für Jugendliche im Baselland sucht als weitere Hilfe des Leiters einen heilpädagogisch oder psychologisch ausgebildeten **Erzieher** mit Heim-Praxis. Nähere Angaben und Adresse siehe Inserat.

4735/I Kantonale Beobachtungsstation für Jugendliche Nähe Bern sucht auf einen zu vereinbarenden Termin einen **Heimerzieher**. Nähere Angaben und Adresse siehe Inserat.

4736/I In Bürger- und Altersheim im Kanton Solothurn ist die Stelle der **Vorsteherin** auf 1. März 1958 neu zu besetzen. Nähere Angaben und Adresse siehe Inserat.

## Stellengesuche

5272 Jüngere, tüchtige **Hilfsköchin** sucht Stelle neben Chefkoch(köchin) in Spitalbetrieb. Die Suchende verfügt über langjährige Erfahrung und gute Referenzen.

5274 Tüchtige, selbständige **Chefköchin** mit langjähriger Erfahrung in Spitalbetrieben, kann neue Stelle annehmen. Könnte auch Vertretung übernehmen.

5279 Sehr gut ausgewiesene **Büro-Angestellte** sucht entsprechenden Wirkungskreis als Sekretärin oder Verwaltungsangestellte in Spital, Sanatorium, Kinderheim.

5284 20jährige deutsche Tochter, welche die Kleinkinderpflege (Jahreskurs) erlernt hat, möchte auf 1. Februar Stelle als **Kindergehilfin** in Heim, wenn möglich in Höhenlage annehmen. Referenzen und nähere Auskunft durch die Stellenvermittlung.

5285 30jährige deutsche Tochter sucht Stelle als **Ge-hilfin** in Kinderheim. Zeugnisse und nähere Auskunft durch die Stellenvermittlung.

5287 Junge, tüchtige **Gehilfin-Erzieherin** sucht auf anfangs 1958 neue Aufgabe. Mit Vorliebe würde Stelle in Erholungsheim für Kinder angenommen.

5288 **Erzieherin-Gruppenleiterin** mit heilpädagogischer Ausbildung, auch Erfahrung in Psychiatrie, welche sich über mehrjährige praktische Tätigkeit ausweisen kann, sucht geeignetes Wirkungsfeld. Die Betreifende ist Deutsche, Arbeitsbewilligung müsste eingeholt werden.

5290 Junge deutsche Tochter, dipl. Hauswirtschaftsleiterin, welche seit 2 Jahren in der Schweiz als

Gehilfin-Hausbeamtin arbeitet und gut empfohlen wird, sucht selbständigen Wirkungskreis als **Hausbeamtin** im Kt. Zürich.

5291 Tüchtige, sehr gut empfohlene **Gehilfin-Hausbeamtin**, welche über mehrjährige Erfahrung in Heimen verfügt, sucht neuen Wirkungskreis. Da auch pflegerische Kenntnisse, würde ein Heim für Erwachsene bevorzugt.

5296 Sehr gut empfohlene deutsche Tochter, 20 Jahre alt, sucht Stelle als **Hausgehilfin** in Kinderheim. Nähere Auskunft durch die Stellenvermittlung.

5297 25jährige Hausangestellte sucht sich auf Frühjahr zu verändern. Da bereits gute Kochkenntnisse vorhanden, käme Stelle als **Hilfsköchin** oder **Köchin** in kleinem Betrieb in Frage. Stadt Zürich oder nächste Nähe.

5298 Junge dipl. **Köchin**, Engländerin, welche die deutsche Sprache erst lernt, sucht auf anfangs Jahr Stelle als Hilfsköchin in grösseren Betrieb, wenn möglich Stadt Zürich.

5299 22jährige deutsche Tochter sucht Stelle als **Kindergehilfin** in Heim für Kleinkinder. Zeugnisse usw. stehen zur Verfügung durch die Stellenvermittlung.

5300 Junge, sehr gut empfohlene Tochter (Bernerin), welche bisher in Privathaushalt gearbeitet hat, sucht Stelle als **Anfangs-Gehilfin** in nicht zu grossem Kinderheim, möglichst Kanton Bern.

5301 Junge deutsche **Kindergehilfin**, welche ein Kursjahr für Kleinkinderpflege sowie Praxis in Kinderheim in der Schweiz vorzuweisen hat, sucht neue Stelle zu Kindern bis zu 6 Jahren. Nähere Auskunft durch die Stellenvermittlung.

5302 24jährige **Gehilfin-Erzieherin**, welche über Praxis in verschiedenen Kinderheimen verfügt, sucht neue Aufgabe als Gruppenleiterin zu Kindern im Alter von 4—9 Jahren. Bevorzugt Kanton Zürich.

5303 Dipl. **Kinderschwester**, 30 Jahre, mit besten Referenzen, sucht auf anfangs Januar neuen Wirkungskreis. Kanton Zürich bevorzugt.

5304 Junges, strebsames Ehepaar sucht selbständige Stelle als **Heimleiter**, wobei der Mann gute Erfahrung im Landwirtschaftsbetrieb und die Frau praktische Tätigkeit in Heimen (Haus, Küche) vorzuweisen hat.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

5305/I Reformierte Fünfzigerin, ledig, in leitender Position, seit Jahren in sozialen Betrieben tätig, sucht auf Frühjahr 1958 Stelle als Leiterin in Altersheim, Pension, Kantine usw. Suchende ist versiert in allen einschlägigen Arbeiten eines Gross-Haushaltes inkl. Büro.

5306/I Tüchtiger **Gärtner**, mit guten Zeugnissen und mehrjähriger, erfolgreicher Praxis in Heimbetrieb sucht selbständige Stelle in Anstalt, Spital oder Heimbetrieb, evtl. auch als **Aufseher** oder **Wärter**. Eintritt nach Vereinbarung. Evtl. wäre die Frau bereit, im Betrieb mitzuhelfen (gute Köchin).

5307/I **Ehepaar** (Schneider) sucht Stelle in Anstalt. Die Frau würde im Haushalt wie: Küche, Zimmer, Lingerie oder Waschküche Arbeiten übernehmen. Je nach Bedarf würden auch **Wärter-Hilfsdienste** übernommen. Beste Referenzen.

5308/I **Ferienvertretungen** werden übernommen von erfahrenem Vorsteher. Adresse siehe Inserat.

## Ferien

können Sie sinnreicher gestalten, wenn Sie wissen, dass sich Ihre Arbeit in guten Händen befindet. **Ferienvertretungen** durch Hans Schmid, Vorsteher. Kosten Fr. 30.— pro Tag plus freie Station.

Teufen AR Telefon (071) 23 68 13 5308/I

Wir suchen eine

## Hilfsköchin

oder Angestellte mit Kochkenntnissen. Barlohn Fr. 220.— bis 360.—, nebst freier Station, je nach Vorkenntnissen. Unterkunft in neuem Einerzimmer. Geregelte Arbeitsverhältnisse. Anmeldung an die 4729/I

Verwaltung des Bezirksspitals Affoltern a. Albis (bei Zürich)

Gesucht

## Nähzimmerleiterin

Hauptsächlich Weissnäharbeiten. Beaufsichtigung der im Nähzimmer beschäftigten Mütter bei ihrer Arbeit. Etwas Mithilfe im Betrieb (Telefonablösung, Kinderpflege usw.). Eintritt baldmöglichst. 4730/I

Mütter- und Kinderheim Hohmad, Thun

Wir suchen zu baldmöglichstem Eintritt eine

## Operationsschwester

eine P 1571 Gl

## dipl. Schwester

zum Erlernen des Operationsdienstes

Offerten unter Beilage von Zeugniskopien sind zu richten an 4731/I

Verwaltung des Kantonsspitals Glarus

Altersheim mit Gutsbetrieb der Stadt St. Gallen sucht evangelische, tüchtige und gewissenhafte

## kaufmännische Angestellte

als Verwaltungsgehilfin

Gut eingerichtetes Büro, schönes Zimmer, zeitgemässer Lohn, Pensionskasse. Eintritt nach Vereinbarung. Offerten sind unter Beilage von Foto und Zeugniskopien zu richten an

Verwaltung Kapellhof P 70632 G  
Kronbühl bei St. Gallen 4732/I

Wir suchen für unser modern eingerichtetes  
**Beobachtungsheim für Jugendliche**  
als weitere Hilfe des Leiters einen heilpädagogisch oder psychologisch ausgebildeten

### **Erzieher**

mit Heimpraxis. Die Arbeitsgemeinschaft mit Psychiater und psychologisch geschulten Mitarbeitern erlaubt ein gründliches Einarbeiten in die Ursachen-Forschung und Behandlung Schwererziehbarer. — Offerten mit handgeschriebenem Lebenslauf, Ausbildungsgang und Referenzen an

Landheim Erlenhof, Reinach BL 4734/I

Gesucht in kantonale Heilanstalt

### **1 Weissnäherin**

zur Herstellung und Instandstellung der Betriebswäsche. Rechte Besoldung, gut geregelte Freizeit. — Offerten an die

Direktion der Kant. Heil- und Pflegeansalt Münsterlingen TG. 4714/I

Ref. Fünfzigerin, ledig, in leitender Position, seit Jahren in sozialen Betrieben tätig, sucht auf Frühjahr 1958 Stelle als

### **Leiterin**

in Altersheim, Pension, Kantine usw. Suchende ist versiert in allen einschlägigen Arbeiten eines Gross-Haushaltes, inkl. Büro.

Offerten mit Lohnangabe sind erbeten unter Chiffre 5305/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Die Evangelische Lehranstalt Schiers sucht auf Frühjahr 1958 eine OFA 30840 A

### **Lehrerin oder Fürsorgerin**

zur Betreuung der Realschüler. Bewerberinnen, welche die Vielseitigkeit der Aufgabe lockt und bereit sind, eine selbständige Arbeit zu übernehmen, sind gebeten, ihre Anmeldung zu senden an den Präsidenten der Evang. Lehranstalt, E. Zeugin, Zunftackerstr. 4, Pratteln, wo auch gerne Auskunft über die Obliegenheiten dieser Stelle erteilt wird. 4733/I

Die Kantonale Beobachtungsstation für Jugendliche in Enggistein bei Worb sucht auf einen zu vereinbarenden Termin einen

### **Heimerzieher**

Interessenten, welche sich zum Umgang mit Jugendlichen für befähigt halten, belieben sich handschriftlich unter Beilage eines Abrisses über Bildungsgang und von Ausweisen über die bisherige Betätigung zu melden beim

Jugendamt des Kantons Bern  
Kirchgasse 2 in Bern 4735/I

Tüchtiger

### **Gärtner**

mit guten Zeugnissen und mehrjähriger erfolgreicher Praxis in Heimbetrieb sucht selbständige Stelle in Anstalt, Spital oder Heimbetrieb, evtl. auch als **Aufseher** oder **Wärter**. Eintritt nach Vereinbarung. Evtl. wäre die Frau bereit, im Betriebe mitzuarbeiten (gute Köchin).

Offerten mit Anstellungsangaben unter Chiffre 5306/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

### **Ehepaar**

(Schneider) sucht Stelle in Anstalt. Die Frau würde auch im Haushalte wie: Küche, Zimmer, Lingerie oder Waschküche Arbeiten übernehmen. Je nach Bedarf würden auch Wärter-Hilfsdienste übernommen. Bester Leumund.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 5307/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Die Stelle der

P 23856 ON

### **Vorsteherin**

im Bürger- und Altersheim «Weingarten» in Olten

ist auf 1. März 1958 neu zu besetzen. Verlangt werden: gute Ausbildung in der Hauswirtschaft, wenn möglich Diplom als Hausbeamte, Kenntnisse in der bürgerlichen Küche und in der Krankenpflege. — Anfragen und Offerten mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit und Gehaltansprüche sind unter Beilage von Zeugniskopien und Foto zu richten an 4736/I

Fondsverwaltung der Bürgergemeinde Olten

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN

Präsident: A. Schneider, Bürgerliches Waisenhaus, Basel

Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim, St. Gallen

Sekretär: Heinrich Baer, Erziehungsheim, Mauren TG

Protokoll: Jos. Fillinger, Rüfenach AG

REDAKTION: Emil Deutsch, Marchwartstrasse 71

Zürich 38 Telefon (051) 45 46 96

Stellenvermittlung: Fr. Anna, Wiesenstrasse 2, Zürich 8

Inseratenannahme: G. Brücher, Zürich 24, Postfach 126

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil